***01.19.25 Sunday 12:00 pm***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***An epigraph to the study of the Word of God:***

В связи с исследованием нашего нетленного наследия, состоящего в нашем небесном жилище, в славе нашего нетленного нерукотворного тела, которое будет являться вечной субботой Бога и вечным жилищем Бога, в котором Бог успокоится от всех дел Своих.

***In connection to the study of our imperishable inheritance that consists of our heavenly dwelling, in the glory of our imperishable body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God and eternal dwelling of God in which God will be comforted from all His works.***

Я вновь приведу последние слова Христа, обращённые к Своим ученикам, после которых Он, воздвигнув руки Свои и благословив их, стал удаляться от них и облако взяло Его из вида их, открыв таким образом путь к сошествию на них Святого Духа.

***I will once again mention the final words of Christ turned to His disciples, after which He lifted His hands and blessed them and began to depart from them, and the cloud took Him from their view, having in this way opened the path to the descent of the Holy Spirit on them.***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному обо Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44). Итак:

***Then Jesus said to His disciples: "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Исходя из этих слов, чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом,

***According to these words, for us, as members of the Body of Christ, to partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the truth of the word of God and Holy Spirit***

Открывающим истину, сокрытую в нашем сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***Who reveals this truth in our heart in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, определяющей право на власть, совершать спасение нашей души и нашего тела, чтобы получить право на власть, совлечь с себя прежний образ жизни, чтобы облечь себя в новый образ жизни – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***For the fulfilment of this commanding commandment defining the right to power to fulfill the salvation of our soul and our body in order to receive the ability to clothe ourselves in a new way of life, for which God created us – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

**1.** Под глаголом «отложить», Писание имеет в виду совлечение с себя ветхого человека, или отвержение своей душевной жизни, что даст нам способность взять свой крест и последовать за Иисусом.

***1. Under the verb “set aside”, Scripture means to take off the old man or to reject our carnal life, which will give us the ability to take our cross and follow after Jesus.***

**2.** Под глаголом «обновиться», имеется в виду взращивание в доброй почве нашего сердца плода правды, который обнаруживает себя в воскресении Христовом, в обновлении нашего ума.

***2. Under the verb “renew” is meant the growing of the fruit of righteousness in the good soil of our heart, which discovers itself in the resurrection of Christ in the renewal of our mind.***

**3.** Под глаголом «облечься», имеется в виду поглощение в своём рукотворном теле ада преисподней победою, славным могуществом своего нерукотворного тела.

***3. Under the verb “clothe” is meant the swallowing up of hell with victory in our handmade body through the glorious might of our body not made with hands.***

Таким образом, от выполнения этих трёх судьбоносных, повелевающих и основополагающих требований – в буквальном смысле слова, будет зависеть; обратим мы себя в сосуды милосердия или же, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения,

***From the fulfillment of these three fateful, commanding, and fundamental requirements – in the literal sense of the word, will depend on whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we fulfill our salvation,***

Которое дано нам в формате семени, обуславливающего залог нашего оправдания, в дарованном нам спасении, которое, в имеющихся трёх требованиях, необходимо пустить в оборот, в смерти Господа Иисуса,

***Which is given to us in the format of a seed, yielding the deposit of our justification in salvation given to us which, in these three requirements, is necessary to place into circulation in the death of the Lord Jesus***

Чтобы обрести своё спасение в воскресении Иисуса Христа в личную собственность, в формате плода правды. В противном случае мы навсегда утратим наше оправдание, дарованное нам Богом в спасении в формате залога. В силу чего наши имена,

***To acquire our salvation in the resurrection of Jesus Christ as personal property in the format of the fruit of righteousness. Otherwise, we will forever lose our justification given to us by God in salvation in the format of a deposit. Because of which,***

Которые при условии заключения с Богом – завета мира, состоящего в единении трёх функций: в завете Крови; в завете Соли; и в завете Покоя, заключённого в крещении Водою, Духом Святым, и Огнём, были записаны в Книгу Жизни, в формате данного нам залога, навсегда будут изглажены из Книги Жизни, так как мы, в силу своей жестоковыйности

***Our names which upon the conditions of making with God a covenant of peace consisting of the union of three functions: in the covenant of Blood; in the covenant of Salt; and in the covenant of Peace made in the functions of baptism of Water, Holy Spirit, and Fire were written in the Book of Life in the format of a deposit given to us, our names will forever be blotted out of the Book of Life since we, due to our stiffness***

И надменности своего ума, который поставили на уровне ума Божьего, отказались утвердить формат данного нам залога в плоде правды.

***And the pride of our mind which we placed equal to the mind of God, refused to affirm the format of the deposit given to us in the fruit of righteousness.***

Памятуя тот неоспоримый фактор, что если при заключении завета с Богом, мы ограничились только одной функцией завета, состоящей в крещении водою, и проигнорировали функцию, в крещении Духом Святым и Огнём, то при таком отношении к заключению завета с Богом, наши имена вообще и не записывались в Книгу жизни.

***Remembering the irrefutable factor that if upon making a covenant with God we are limited only by one function of the covenant contained in water baptism and have ignored the function in baptism in Holy Spirit and Fire, then upon such a relationship to making a covenant with God, our names would not even be written in the Book of life.***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой судьбоносный процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на исследовании процесса третьего требования, а именно:

***In a certain format, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, together we have already looked at the process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

**Какие условия** необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth?***

В связи с этим: мы остановились на исследовании тайны одного уникального по своему содержаниюиносказания в 17 псалме Давида, в котором Святой Дух, с присущей только Ему мудростью и властью,

***With regard to this: we have stopped to study the mystery of one unique-in-nature allegory contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit, with the wisdom and authority inherent only to Him,***

Раскрывает требования, на основании которых, мы призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***Unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can collaborate with the name of God El-Elyon or Most High.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, обуславливающей совлечение с себя ветхого человека, когда эмоциональная сфера нашей души, будет незащищённой и обнажённой, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу,

***And this condition is comprised of us, in the circumstances of our distress when we are taking off the old man, when the emotional sphere of our soul will be unprotected and bare, we could call out to the Most High like to our God.***

**1.** И исповедать веру своего сердца в то: Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе или же; кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе.

***1. And proclaim the faith of our heart in: Who God is for us in Christ Jesus or who we are for God in Christ Jesus.***

2. Что сделал для нас Бог во Христе Иисусе, в плане нашего искупления от царствующего греха и вечной смерти, живущего в нашем теле, в формате нашего генетического наследия, в лице ветхого человека.

***2. What God has done for us in Christ Jesus with regard to our redemption from reigning sin and eternal death living in our body in the format of a genetic inheritance in the face of the old man.***

**3.** И какие условия, содержащиеся в завете мира, который мы заключили с Богом, нам необходимо выполнить, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

***3. And what conditions contained in a covenant we made with God do we need to fulfill to inherit all that God has done for us in Christ Jesus.***

Имеющееся иносказание, является одним, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула,

***This parable is one of the strongest and deepest images that portrays the collaboration of our renewed thinking in the image of king David, with the name of God Most High in resistance against our fleshly mind in the image of king Saul,***

И с наследием царствующего греха, в лице нашего ветхого человека, с делами его, за которым стоит власть тьмы в лице павшего сына зари.

***And with the inheritance of reigning sin in the face of our old man with his works, behind which stands the power of darkness in the face of the fallen son of dawn.***

И все эти три невидимые, но ощутимые царя, живущие в нашем теле, претендуют на обладание нашим телом. А полем битвы для этих трёх царей – является наше сердце, И какому царю в нашем сердце, мы отдадим предпочтение, тот царь и станет во главе нашего тела.

***And all three of these invisible but palpable kings living in our body contend for the right to govern our body. And the battlefield for these three kings – is our heart. And whatever king we give preference to in our heart, that king will become the head of our body.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три последовательные части, в которых представлен, один из эталонов нашей правовой молитвы, присущей нам, как воинам молитвы, облечённым в статус царей, священников, и пророков Бога Эль-Элион.

***According to its character, the prayer song of David is divided into three parts in which is presented one of the standards of the character of our just prayer that is inherent to us as warriors of prayer clothed in the status of kings, priests, and prophets of God Most High.***

**1. Часть в этом иносказании** – определяет устроение самого себя в жертвенник Господень, в состоянии сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы, присущей нам, как царям, священникам и пророкам Всевышнего.

***1. A part in this allegory – defines the building of ourselves into an altar of the Lord, in the state of David’s heart, as a warrior of prayer, which is the basis for the just status of his prayer as a sacrifice that is inherent to kings, priests, and prophets of the Most High.***

**2. Часть в этом иносказании** – раскрывает характер самого жертвоприношения, в характере правового статуса его молитвы, которая даёт Богу основание, избавить нас в лице Давида от руки всех наших врагов.

***2. A part in this allegory – uncovers the character of a sacrifice in the contents of a just status of his prayer which gives God the basis to deliver us in the image of David from the hands of all our enemies.***

**3. Часть в этом иносказании** – но только уже в эпическом жанре, описывает саму молитвенную битву, которая происходит в сферах четвёртого измерения, которая находится за гранью постижения её, как разумными, так и эмоциональными возможностями человека.

***3. A part in this allegory – in an epic genre, illustrates the prayer battle itself that occurs in the spheres of the fourth dimension which is found beyond comprehension with the rational capabilities of a person as well as the emotional capabilities of a person.***

В определённом формате мы уже рассмотрели первую часть, состоящую в устроении самого себя в жертвенник Господень, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего.

***In a certain format, we have already studied the first part consisting of building ourselves into an altar of the Lord and have stopped to study the second part which unveils the components of a just prayer in the eight names of God Most High.***

В Писании число «восемь», является образом завета между Богом и человеком, который в тенях закона Моисеева, состоял в обрезании крайней плоти, так как младенца мужеского пола, обрезывали на восьмой день рождения, в который и давали ему имя.

***In Scripture, the number “eight” is an image of a covenant between God and man which in the shadows of the law of Moses, consisted of the circumcision of the foreskin, given that a child was circumcised on the eighth day after birth, the day in which he was given a name.***

И если знамение завета, состоящее в обрезании крайней плоти человека, будет отсутствовать, то исходя из постановления Писания такой человек, истребится из народа своего,

***And if there will be no sign of the covenant on the foreskin of the flesh of a person, then according to Scripture, this person will be exterminated from his people***

Так как образно в знамении этого завета, содержались и открывались для нашего познания, все славные имена Бога Всевышнего, дающего нам право на власть совершать своё спасение, и указывали на фактор тайны великого благочестия, с Кем мы заключили завет.

***Given that in the sign of this covenant were contained and uncovered for our knowledge all of the glorious names of God Most High giving us the right to power to fulfill our salvation, and they pointed to the fact of the mystery of great godliness with Whom we made a covenant.***

Именно в значимости имён Бога, мы призваны познавать Бога, так как в именах Бога раскрывается, как характер Бога, так и наше нетленное наследие, приготовленное Богом для Своих детей, которые в силу заключённого с Ним полноты завета, в функциях завета Крови;

***It is in the meanings of the names of God that we are called to know God given that in the names of God is uncovered the character of God as well as our imperishable inheritance prepared by God for His children, which due to the fullness of a covenant made with Him in the functions of the covenant of Blood;***

Завета Соли; и завета Мира, являются наследниками вечной жизни, дарованной им в славе их вечного нерукотворного тела, которое призвано являться вечной субботой Бога, в которой Он успокоится от всех дел Своих и будет жить в нерукотворном теле человека вечно.

***Covenant of Salt; and covenant of Peace, are the heirs of eternal life given to him in the glory of their eternal body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God in which He will rest from His works and will live eternally in the body of a person not made with hands.***

Потому что, именно нерукотворное тело человека, призвано пребывать в Боге, и стать, как вечным и нетленным наследием человека, так и храмом Бога, в котором Он будет жить и пребывать вечно.

***Because it is the body not made with hands that will dwell in God and become an eternal and imperishable inheritance for a person and the temple of God in which He will live and eternally dwell.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога Эль-Элион, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Knowledge and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и могущественные возможности Своих имён, в битве против врагов Давида.

***And for God, knowledge and proclamation of the truth that unveils the powers of His names in the heart of David– gave him the legal basis to use the powers and mighty capabilities of the names of God in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7. Господь – Рог спасения моего!**

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и живого Щита.

***As much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the six names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

И остановились на исследовании, которое даст нам способность, познать священную и сакральную тайну славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог», которое Бог открыл в воплощении Сына Своего, в Вифлеемских яслях.

***And we have stopped to study the name which will give us the ability to know the holy and sacred mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God “Horn” which God opened upon the incarnation of His Son in the Bethlehem manger.***

И Захария, отец его, исполнился Святаго Духа и пророчествовал, говоря: благословен Господь Бог Израилев, что посетил народ Свой и сотворил избавление ему, и **воздвиг рог спасения** нам в дому Давида, отрока Своего, как возвестил устами бывших от века

Святых пророков Своих, что спасет нас от врагов наших и от руки всех ненавидящих нас; сотворит милость с отцами нашими и помянет святой завет Свой (Лк.1:67-72).

***Now his father Zacharias was filled with the Holy Spirit, and prophesied, saying: "Blessed is the Lord God of Israel, For He has visited and redeemed His people, And has raised up a horn of salvation for us In the house of His servant David, As He spoke by the mouth of His holy prophets, Who have been since the world began,***

***That we should be saved from our enemies And from the hand of all who hate us, To perform the mercy promised to our fathers And to remember His holy covenant. (Luke 1:67-72).***

Познание восьми имён Бога, обуславливающих легитимность завета Бога с нами, в функциях завета Крови; завета Соли; и завета Мира – является, как стратегическим, так и тактическим учением,

***Knowledge of these eight names of God yielding the legitimacy of a covenant of God with us in the functions of the covenant of Blood; covenant of Salt; and covenant of Peace – is the strategic and tactical teaching***

Которое предназначено быть, нашим нетленным наследием, состоящим в оружии света для всякого воина молитвы, в которое они призваны облекаться, как в царскую мантию, и как в священные ризы, священников и пророков, помазанных Святым Духом на царство,

***That is called to be our imperishable inheritance consisting of the weapon of light for every warrior of prayer in which they are called to be clothed in a royal mantle and holy garments of priests and prophets anointed by the Holy Spirit to reign***

Над своим рукотворным телом, только с одной поставленной для них Богом целью, чтобы обратить бесславие своего рукотворного тела, в славу небесного статуса нерукотворного тела, которое будет их вечным небесным жилищем, в котором будет отсутствовать память тления.

***Over their handmade body only with one God established for them by God – to turn the dishonor of their handmade body into the glory of the heavenly status of a body not made with hands which will be their eternal heavenly dwelling in which there will be no memory of perishability.***

И, если человек, рождённый от Бога не уразумеет и не примет данное ему Богом наследие, в помазании - для царства над своим призванием, означенным в предмете своего земного тела, в статусе царя, священника, и пророка, чтобы изменить его в достоинство

***And if a person born of God has not understood and has not accepted the inheritance given to him in the anointing to rule over his calling in the subject of his earthly body as a king, priest, and prophet, to transform it into the dignity of a***

Славного небесного нерукотворного тела: то откровение о Боге, в Его славном имени «Рог», как, впрочем, и в других именах, предназначенное для поклонения Богу в духе и истине, не принесёт ему никакой пользы, так как он, в силу своего надменного ума и жестоковыйности сердца,

***Glorious heavenly body made without hands: then the revelation about God in His glorious name “Horn” and His other names that are meant for worship of God in spirit and truth will not bring him any benefit given that due to his prideful mind and stiff heart,***

Отверг предлагаемые ему условия на данное ему Богом наследие, состоящее в призвании, спасти свою душу, чтобы затем посредством уже своей спасённой души, в статусе своего обновлённого ума, усыновить своё тело, искуплением Христовым,

***He rejected the conditions to the inheritance given to him by God that consist of the calling to save his soul so that through his saved soul, in the status of his renewed mind, he could adopt his body through the redemption of Christ***

Чтобы наше лишённое славы Божией смертное тело, было поглощено бессмертием славы нашего нерукотворного тела.

***So that our mortal body that has been deprived of God’s glory could be swallowed up by the immortality of the glory of our body not made with hands.***

А посему, свойство характера и лексика, которую мы стали исследовать, в определении имени Бога, скрывающего в Себе функции – Рога нашего спасения, как и предыдущие имена Бога Всевышнего, не могут быть найдены, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***And so, the property of the character and lexicon that we began to study in defining the name of God containing the functions of His Horn of our salvation, as the previous names of God Most High, cannot be found in any Dictionaries of this world.***

В Писании имя Бога в достоинстве «Рога», представлено, как эталон Его неоспоримого могущества, которое содержит в Себе – вечный неубывающий потенциал Его неисчерпаемых и неисчислимых возможностей, которыми Он сотворил небо и землю, включая человека,

***In Scripture, the name of God in the image of a “Horn” is presented as the symbol of His undeniable might that contains in Itself – the eternal undiminishing potential of His inexhaustible and innumerable possibilities with which He created heaven and earth, including man,***

И которыми Он содержит и блюдёт этот мир к суду у великого и белого Престола. Я напомню или же вновь приведу краткий список свойств и характеристик, которые определяют в Писании, достоинство Бога, в Его славном могуществе, скрывающимся в Его имени – «Рог».

***With which He holds and guards this world for the fulfillment of judgment at the great white Throne. I will remind us of this brief list of properties and characteristics that define in Scripture the dignity of God in His glorious might that is contained in His name – “Horn”.***

**Могущественная сила и власть Бога, в Его славном имени «Рог»:**

***The mighty power and authority of God in His glorious name “Horn”:***

Это – сакральное действие, производимое в храме нашего тела.

Это – неубывающая неисследимость сил Бога, и Его крепости.

Это – вечная и неоспоримая власть Бога над живыми и мёртвыми.

Это – власть могущества Бога сохранять обречённых на смерть.

Власть могущества Бога являть неотвратимость смерти.

Власть могущества Бога производить суд и правду, через Своих слуг.

Власть могущества Бога являть Свой гнев, для сосудов гнева.

И, милость Свою для сосудов милосердия.

Власть могущества Бога рассеивать и собирать рассеянное.

Власть могущества Бога разделять и разлучать.

Власть могущества Бога разрушать и созидать.

Власть могущества Бога восстанавливать разрушенное.

Власть могущества Бога изглаживать грехи Своего народа.

Власть могущества Бога творить знамения и чудеса.

Власть могущества изглаживать из Книги жизни имена согрешивших.

***Is – the sacred action done in the temple of our body.***

***Is – the undiminishing unsearchability of the power of God and His strength.***

***Is – the eternal and undeniable authority of God over the living and dead.***

***Is – the power of the might of God to guard those that are doomed to death.***

***The power of the might of God to show the inevitability of death.***

***The power of the might of God to conduct judgment and justice through His servants.***

***The power and might of God to show His anger towards the vessels of anger.***

***And His mercy towards the vessels of mercy.***

***The power of the might of God to scatter and collect the scattered.***

***The power of the might of God to divide and separate.***

***The power of the might of God to destroy and build.***

***The power of the might of God to restore the broken.***

***The power of the might of God to blot out the sins of His nations.***

***The power of the might of God to create signs and wonders.***

***The power of the might of God to blot out from the Book of life the names of those that have sinned.***

При этом перечень могущественных дел Бога и возможностей Бога, сокрытых в Его славном имени «Рог» – призван познаваться нами, исключительно через уста святых человеков, водимых Святым Духом, которых Он соделал Своими устами,

***This list of mighty deeds of God consisting of the immeasurable abilities of God contained in His glorious name “Horn” – are called to be known by us through the mouths of holy people led by the Holy Spirit, whom He made to be His mouth***

Наделив их Своим правом на власть, прощать грехи и оставлять грехи на человеке, через правильное отношение к которым, мы призваны наследовать свод всех обетований Божиих, содержащиеся в нашем нетленном наследии. Как написано:

***Having endowed them with His right to power to forgive sins and leave sins on a person. By having a correct relationship to this person, we are called to inherit all of the promises of God that are contained in our imperishable inheritance. As written:***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

Не принятие, и не признание власти такого человека над собою, равно отвержению дарованного нам спасения на условиях Бога. Так как такое отвержение связано с отказом, приносить Богу плод святости.

***Without acknowledging and accepting the authority of this person over ourselves is equal to rejecting the salvation given to us on God’s conditions. Given that such rejection is tied to the refusal of offering to God the fruit of holiness.***

Потому сказываю вам, что отнимется от вас Царство Божие и дано будет народу, приносящему плоды его; и тот, кто упадет на этот камень, разобьется, а на кого он упадет, того раздавит (Мф.21:43,44).

***"Therefore I say to you, the kingdom of God will be taken from you and given to a nation bearing the fruits of it. And whoever falls on this stone will be broken; but on whomever it falls, it will grind him to powder." (Matthew 21:43-44).***

А посему функции могущества Бога, сокрытые в Его имени «Рог», как и все предыдущие имена Бога, в отношениях Бога с человеком, в первую очередь, обнаруживают Себя; в повиновении нашей веры, Вере Божией, пребывающей в нашем добром сердце в завете с Богом,

***Therefore, the functions of the might of God contained in His name “Horn”, just like all the previous names of God in relations between God and man, firstly, discover Themselves in the obedience of our faith to the Faith of God dwelling in our good heart in a covenant with God***

Обнаруживающим себя в функциях: Завета Крови; завета Соли; и завета Мира, заключённого между нами и Богом: в функциях крещения Водою, Духом Святым; и Огнём.

***Discovering itself in the functions of: Covenant of Blood; covenant of Salt; and covenant of Peace made between us and God in the functions of baptism in Water, Holy Spirit, and Fire.***

В Писании могущество Бога, содержащееся в Его спасительном имени «Рог», в функциональном значении употребляется, как достоинство возведённое, как в ранг воина молитвы, так и в достоинство его воинского оснащения, которое в Писании именуется – оружием света.

***In Scripture, the might of God in His saving name “Horn” in the functional definition is used in Scripture as a dignity elevated to the rank of a warrior of prayer as well as this dignity of his military equipment, which is called the weapon of light.***

Как написано: «Ночь прошла, а день приблизился: итак отвергнем дела тьмы и облечемся в оружия света (Рим.13:12). Отсюда следует:

***As written: The night is far spent, the day is at hand. Therefore let us cast off the works of darkness, and let us put on the armor of light. (Romans 13:12). From this it follows that:***

Что как воины молитвы, мы призваны познавать и облекать себя, в имеющиеся полномочия могущества, чтобы с успехом противостоять организованным силам тьмы, противящихся нам в исполнении воли Божией, как в нашем теле, так и в границах нашей ответственности.

***As warriors of prayer, we are called to acknowledge and clothe ourselves in these functions of might so that we can successfully withstand the organized powers of darkness that resist us in our fulfillment of the will of God in our body as well as in the boundaries of our responsibility.***

Как написано: \*Наконец, братия мои, укрепляйтесь Господом и могуществом силы Его (за которым стоит Его имя Рог) (Еф.6:10).

***As written: Finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of His might (behind which stands His name Horn). (Ephesians 6:10).***

В Писании, под образом рога животного, растущего из его тела – представлен образ одного из уникальных имён Бога, которое представлено, в достоинстве благовествуемого нам семени слова о Царствии Небесном, посеянном в доброй почве нашего сердца,

***In Scripture, under the horn of an animal that grows from his body – is presented the image of one of the unique names of God which in the dignity of the preached word to us about the seed of the Kingdom of Heaven sown in the good soil of our heart,***

Которое призвано быть воздвигнутым, путём взращивания из семени благовествуемого нам слова, в рог праведности, в плоде рождённого нами Мафусала, которое будет содержать в Себе вечный, неубывающий и неисследимый потенциал могущества Бога,

***Which is called to be raised, by way of growing the horn of righteousness out of the seed of the preached word to us, in the fruit of Methuselah born to us which will contain in Itself the eternal, unceasing, and unsearchable potential of God’s might***

В Его славном имени «Рог», которое мы призваны и можем познать, не иначе, как только во взращенном нами роге праведности, в плоде дерева жизни, обуславливающего наши кроткие уста.

***In His glorious name “Horn” which we are called to and can know none other than in the fruit of righteousness grown by us, in the fruit of the tree of life, yielding our meek lips.***

В силу этого нам необходимо было рассмотреть: при каких обстоятельствах, и при исполнении каких условий, мы призваны соработать своей верой, во взращенном нами роге, со славным могуществом Бога в Его имени «Рог»,

***It was necessary for us to look at: in what circumstances and upon the fulfillment of what conditions our faith is called to collaborate with the horn grown by us with the glorious might of God in His name “Horn”,***

С одной целью, чтобы соработая своим рогом, с могуществом имени Бога «Рог», разрушить и сломить в нашем теле, нечестивый рог державы смерти, чтобы на её месте, воздвигнуть и вознести рог державы жизни вечной, обуславливающей Царство Небесное

***With only one goal, so that our horn collaborating with the might of God’s name “Horn” can destroy and break in our body the wicked horn of the power of death so that in its place can be raised and exalted the horn of the power of eternal life yielding the Kingdom of Heaven***

В нашем теле, пришедшее в силе и достоинстве воцарённой в нашем сердце, через плод нашей правды благодати Божией.

***In our body, that has come to power and dignity of God’s grace that has reigned in our heart through the fruit of our righteousness.***

И, для познания этой судьбоносной и благородной цели, которая является высочайшей и неизменной волей Бога, в достоинстве нашего изначального предназначения, и нашего изначального призвания, состоящего в облечении нашего тела, в наше небесное жилище,

***And to know these fateful and noble goals, which is the highest and unchanging will of God in the dignity of our initial predestination and our initial calling, comprised of clothing our body in our heavenly dwelling,***

Для которого, собственно говоря, и создал нас Бог, нам необходимо было ответить на четыре уже известных нам классических вопроса.

***For which God created us, it will be necessary for us to answer four classic questions that are already known to us.***

**1.** В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики, полномочий и свойств, которыми в Писании наделяется достоинство могущества Божия, в функциональном значении Его имени «Рог»?

***1. In what deeds, signs, and images are presented the characteristics and properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

**2.** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять могущество, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the might contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

**3.** Какие условия, в предмете неукоснительных требований, необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить Себя в совершении нашего спасения, в могуществе Своего имени «Рог»?

***3. What conditions, with regard to the rigorous requirements, are necessary to fulfill to give God the basis to reveal Himself in the fulfillment of our salvation, in the might of His name “Horn”?***

**4.** По каким признакам, следует испытывать самого себя на предмет того, что Бог пребывает в нашем сердце, в могуществе Своего имени «Рог», и что мы облечены, в достоинство Его спасения в имени «Рог»?

***4. According to what signs should we test ourselves that God dwells in our heart in the function of His name “Horn” and that we are clothed in the dignity of His name “Horn”?***

В определённом формате мы уже рассмотрели первых два вопроса, и остановились на рассматривании вопроса третьего.

***In a certain format we have already looked at the first two questions and have stopped to study the third question.***

**Вопрос третий:** Какие условия необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить могущество Своего искупления, в спасении нашей души, и нашего тела, полномочиями Своего имени «Рог»?

***Third question: What conditions are necessary to fulfill to give God the basis to reveal the might of His redemption in the salvation of our soul and body, in the might of His name “Horn”?***

**Преследуя эту цель, мы остановились** на исследовании седьмой составляющей, состоящей в нашем благоволении к Богу, дающего Богу основание, обратить на нас Своё благоволение.

***Pursuing this goal, we have stopped to study the seventh component that consists of our favor to God, giving God the basis to turn His favor upon us.***

Блажен народ, знающий трубный зов! Они ходят во свете лица Твоего, Господи, о имени Твоем радуются весь день и правдою Твоею возносятся, ибо Ты украшение силы их, и **благоволением Твоим возвышается рог наш** (Пс.88:16-18).

***Blessed are the people who know the joyful [trumpet] sound! They walk, O Lord, in the light of Your countenance. In Your name they rejoice all day long, And in Your righteousness they are exalted. For You are the glory [decoration] of their strength, And in Your favor our horn is exalted. (Psalms 89:15-17).***

Исходя, из учения Ефама Израхита, изречённого под воздействием Святого Духа условие, дающее Богу основание обратить на нас Своё благоволение, которым будет возвышаться рог наш, над рогами врагов наших, будет ответом на наше благоволение Богу, выраженное в том:

***According to the teaching of Ethan the Ezrahite that was under the influence of the Holy Spirit, the condition giving God the right to turn upon us His favor which will exalt our horn over the horns of our enemies will be an answer to our favor to God, expressed in:***

**1.** Чтобы мы были научены знать, и отличать трубный зов, которым священники трубили, оповещая Израиль о времени освящения, и о времени какого-либо обетования, от ложного трубного зова.

***1. Us being taught how to know and distinguish the trumpet sound of the priests that notified Israel of the time of sanctification and the time of some kind of promise, from the false trumpet sound.***

**2.** Обладать в своём сердце знанием пределов света, в которых ходит Бог, чтобы ходить в пределах этого света.

***2. Having in our heart knowledge of the limits of light in which God walks and to walk in the limits of this light.***

**3.** Независимо от любых тесных обстоятельств, радоваться о имени Господа весь день, под образом дня следует разуметь, время нашей жизни, доколе не придёт вечер отпущенного нам времени, когда мы перейдём в новый вечный день.

***3. Regardless of any tight circumstances, to rejoice in the name of the Lord all day, under which is meant the time of our life, until comes the evening of the time given to us, when we will move on to a new eternal day.***

**4.** Возноситься к Богу посредством принесения плода правды от врат преисподней, в которых мы оказались по факту нашего рождения от суетного семени наших отцов по плоти.

***4. By bringing the fruit of righteousness, to rise up to God from the gates of hell where we were found by fact of our birth from the vain seed of our fathers in the flesh.***

**5.** Рассматривать благоволение Бога, украшением своей силы или своего рога.

***5. To view God as the decoration of our strength and our horn.***

Согласно учению Ефама Израхита, явив Богу своё благоволение в этих пяти составляющих, Бог ответит нам Своим благоволением, которым наш рог возвысится над рогами наших врагов, благодаря чего мы получим право на власть, совершать своё спасение, состоящее в облечении нашего тела в новый образ жизни. Итак:

***According to the teaching of Ethan the Ezrahite, having shown God our favor in these five components, God will answer us with His favor in which our horn will be exalted over the horns of our enemies, thanks to which we will receive the right to power to fulfill our salvation that consists of the clothing of our body in a new way of life. And so:***

**Во-первых** - что необходимо было исполнить определённые требования, чтобы обладать блаженством, состоящим в знании и разумении трубного зова, чтобы в послушании трубному зову, явить Богу своё благоволение, на которое Он мог бы ответить нам Своим благоволением? Я напомню, что:

***First – what do we need to fulfill to have blessedness, consisting of knowing and understanding the trumpet sound in order to show God our favor to which He will respond to us with His favor? I will remind you that:***

**Трубный зов** – это сигнал юбилейного рога.

Говорение на иных языках.

Это - глас Бога, в устах пророков.

Это – глас тревога; крик радости; и восклицание.

Это – сигнал к исполнению приговора суда.

Это – это фактор, дающий Богу основание вспомнить о нас.

***Trumpet sound – is the signal of the jubilee horn.***

***Speaking in tongues.***

***It is the voice of God in the mouths of prophets.***

***It is the alarm; cry of joy; shouting.***

***It is the signal of the fulfillment of the decree of judgment.***

***It is the factor that gives God the basis to remember us.***

Исходя, из данного смысла под образом, трубного зова, следует разуметь голос Святого Духа, в устах человека, облечённого полномочиями отцовства Бога, в качестве насаждающего семя слова истины, и его помощников, в качестве – поливающих это семя.

***According to this meaning, under the image of the trumpet sound is meant the voice of the Holy Spirit in the mouth of the person clothed in the powers of the fatherhood of God as the planter of the seed of the word of truth and his helpers – who water this seed.***

\*Трубу к устам твоим! Как орел налетит на дом Господень за то, что они нарушили завет Мой и преступили закон Мой! Ко Мне будут взывать: "Боже мой! мы познали Тебя, мы - Израиль". Отверг Израиль доброе;

Враг будет преследовать его. Поставляли царей сами, без Меня; ставили князей, но без Моего ведома; из серебра своего и золота своего сделали для себя идолов: оттуда гибель (Ос.8:1-4).

***"Set the trumpet to your mouth! He shall come like an eagle against the house of the Lord, Because they have transgressed My covenant And rebelled against My law. Israel will cry to Me, 'My God, we know You!' Israel has rejected the good;***

***The enemy will pursue him. "They set up kings, but not by Me; They made princes, but I did not acknowledge them. From their silver and gold They made idols for themselves—That they might be cut off. (Hosea 8:1-4).***

Мы отметили, что пророк Осия являлся трубой Бога или же рогом Бога, который в устроении самого себя в золотой жертвенник Господень, обладал в возвышении своего золотого рога, характеристикой орла летящего, через которого Бог являл Свою святость в Своём суде для Своего народа за то, что они отказались явить Ему своё благоволение.

***We have noted that the prophet Hosea was a trumpet of God or the horn of God who built himself into the golden altar of the Lord, in the exaltation of his golden horn, had the characteristic of a flying eagle through which God revealed His holiness in His judgment for His people because they refused to show Him their favor.***

Отсутствие благоволения к Богу, состояло в нарушении завета с Богом и преступлении закона Божия, в котором Израиль отверг свою добрую судьбу, в предмете своей доброй совести, полученной ими через соработу с Его трубным зовом. В силу чего серебро их и золото их, которое призвано было служить им, стало для них идолом.

***A lack of favor toward God consisted of violating a covenant with God and rebelling against the law of God in which Israel rejected its good fate, in the subject of a good conscience, received by them through collaboration with His trumpet sound. Because of which, their silver and gold which were called to serve them, became their idol.***

И отвержение сие состояло в том, что они отказались от посланного им Богом человека, через которого Бог поставлял им царей, в предмете их обновлённого ума, и сами поставили свой ум наравне с Умом Божиим.

***And this rejection was because they rejected the person sent to them by God through whom God appointed for them kings, in the subject of their renewed mind, and they placed their mind equal to the mind of God.***

Чтобы обладать способностью слышать трубный зов, в устах посланника Бога, и отличать его голос, от голосов иных, дабы следовать за этим голосом – необходимо оставить младенчество, которое колеблется и увлекается всяким ветром учения.

***To have the ability to hear the trumpet sound in the mouth of the messenger of God and distinguish this voice from others in order to follow after this voice – it is necessary to leave infancy which is tossed and carried by every kind of wind of doctrine.***

То есть, руководствовались ни голосом одного человека, поставленного Богом, а голосом многих человеков, которых они сами выбирали себе, чтобы они льстили их необрезанному слуху.

***Or rather, to be led not by the voice of one person set by God, but the voices of many people who they choose for themselves to flatter their uncircumcised ears.***

Так как, за каждым ветром учения, стоят обольстители, в лице лже-апостолов и лжепророков, выдающих себя за посланников Бога, но на самом деле, таковыми не являющимися.

***Given that behind every wind of teaching stand deceivers in the face of false-apostles and false-prophets that portray themselves as messengers of God but in fact, are not so.***

И, признаками, по которым следовало испытывать самого себя на предмет того, что мы заплатили цену, за право слышать трубный зов, в голосе Святого Духа, в устах посланников Бога, и следовать за этим голосом, являя тем самым своё благоволение Богу, состояли в последующих четырёх составляющих:

***And the signs according to which we should test ourselves that we have paid the price for the right to hear the trumpet sound in the voice of the Holy Spirit in the mouths of the messengers of God and follow this voice, thereby demonstrating our favor to God, consists in the following four components:***

**1.** Ходить во свете Лица Господня.

**2.** Радоваться весь день о имени Господа.

**3.** Возвышаться рогом своим, над рогами врагов наших.

**4.** Рассматривать благоволение Бога, украшением своей силы или украшением своего рога.

***1. To walk in the light of the Face of the Lord.***

***2. Rejoice all day in the name of the Lord.***

***3. To exalt our horn over the horns of our enemies.***

***4. To view the favor of God as the decoration of our strength or decoration of our horn.***

Что, с нашей стороны, будет являться нашим благоволением, которое даст Богу основание обратить на нас, Своё благоволение, которое, в свою очередь, возвысит рог наш, над рогами всех врагов наших.

***Which, on our end, will be our favor that will give God the basis to turn upon us His favor which will exalt our horn over the horns of all our enemies.***

**Рассматривая условие первое:** по каким признакам нам следует испытывать себя на предмет того, что мы ходим во свете Лица Господня?

***Looking at the first condition: By what signs should we test ourselves that we walk in the light of the Lord’s Countenance?***

Или же: какими достоинствами, Писание определяет и наделяет свет, исходящий от Лица Господня, в пределах которого ходит Бог?

***Or: With what dignities does Scripture define light that comes from the Lord’s Countenance, in the limits of which God walks?***

Мы отметили, что исходя, из констатаций Писания светом, исходящим от Лица Господня, во свете которого ходит Бог – является слово, исходящее из уст Бога, возвещаемое Его детям, устами Апостолов Христовых, облечённых Святым Духом, в полномочие отцовства Бога.

***We noted that according to statements of Scripture, the light that comes from the Lord’s Countenance, in the light of which God walks – is the word that comes from the mouth of God that is declared through the mouths of the Apostles of Christ clothed by the Holy Spirit in the powers of the fatherhood of God.***

\*И вот благовестие, которое мы слышали от Него и возвещаем вам: Бог есть Свет, и нет в Нем никакой тьмы. Если мы говорим, что имеем общение с Ним, а ходим во тьме, то мы лжем и не поступаем по истине; если же ходим во свете, подобно как Он во свете,

То имеем общение друг с другом, и Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха (1.Ин.1:5-7).

***This is the message which we have heard from Him and declare to you, that God is light and in Him is no darkness at all. If we say that we have fellowship with Him, and walk in darkness, we lie and do not practice the truth. But if we walk in the light as He is in the light,***

***we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin. (1 John 1:5-7).***

Исходя, из имеющейся констатации – Бог, ходит во свете только того Слова, Которое исходит из Его уст. Потому что Бог, возлюбил и возвеличил Своё Слово, которое мы сокрыли в храме нашего тела, превыше всякого Своего имени.

***According to these words from Scripture – God walks in the light of only the Word that comes from His mouth. And this means that God has loved and magnified His Word which we have kept in the temple of our body, above all His name.***

Что означает, что Бог, добровольно поставил Себя в зависимость от света слова, исходящего из Его уст, которое мы сокрыли в своём сердце, и стал добровольным Рабом Своего слова, Которое Он возвеличил и превознёс, в храме нашего тела, превыше всех Своих имён, и бодрствует над Ним, чтобы Оно скоро исполнилось.

***Which means that God has voluntarily placed Himself dependent on the light of the word that comes from His mouth, becoming a Servant of His word Which He magnified and exalted in the temple of our body above all His name, and is vigilant over it so that it is soon fulfilled.***

\*Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness [mercy] and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

Исходя из этого, и других мест Писания следует, что Бог, не несёт ответственности, за интерпретацию нами Его слова, и что Он, ответственен только за чистое слово, изошедшее из Его Уст,

***Based on this and other places of Scripture it follows – God does not carry responsibility over our interpretation of His word, and He is responsible only for the pure word that comes from His Mouth***

И бодрствует в храме нашего тела, только над тем словом, в наших устах, которое мы сокрыли в нашем сердце, как предмет Веры Божией.

***And is vigilant in the temple of our body only over the word in our mouth that we have kept in our heart as the Faith of God.***

А посему, для всякого человека, рождённого от семени слова истины - ходить во свете, в котором ходит Бог – это страстное и добровольное желание, в котором человек, боящийся Бога, поставил себя в полную и желанную зависимость, чтобы повиноваться слову Бога, в устах человека, облечённого Святым Духом, в полномочие отцовства Бога.

***Thus, for every person that has been born from the seed of the word of truth - to walk in the light in which God walks – is the passionate and voluntary desire in which a person who fears God has positioned himself to be fully and desirably dependent in order to obey the word of God in the moth of the person clothed by the Holy Spirit in the powers of the fatherhood of God.***

**Рассматривая условие второе,** по каким признакам нам следует испытывать себя на предмет того, что мы радуемся весь день о Господе? Мы пришли к выводу:

***Looking at the second condition, by what signs should we test ourselves that we rejoice in the Lord all day? We came to the conclusion that:***

Что антонимом и главным врагом, противостоящим беспорочной радости, которой мы призваны радоваться весь день о Господе или всю отмеренную нам жизнь во времени - является печаль или уныние.

***The antonym and main enemy that resists unblemished joy with which we are called to rejoice in the Lord all day, or our whole life measured out to us in time – is sorrow and gloom.***

Как написано: «Веселое сердце благотворно, как врачевство, а унылый дух сушит кости (Прит.17:22)».

***As written: A merry heart does good, like medicine, But a broken [sad] spirit dries the bones. (Proverbs 17:22).***

Под образом кости имеется в виду твёрдость нашего духа, уповающего на слово Божие. Отсутствие упования на Бога в Его слова, выраженное в весёлом сердце, лишает твёрдости нашего духа.

***Under the image of a bone is meant the firmness of our spirit that trusts in the word of God. A lack of trust in God and His word expressed in a joyful heart deprives our spirit of firmness.***

В своё время, мы отметили, что в Писании, свойство и характер, заключённые в слово «радость», предписывается в молитве, исключительно для воина молитвы, как заповедь, как повеление,

***In our time, we noted that in Scripture, the property and character contained in the word “joy” is prescribed in prayer only for warriors of prayer as a commandment and decree,***

Как неуклонное предписание, и как неотложный военный приказ, выраженный в плоде его духа. А посему, невыполнение этого приказа, выраженного в плоде нашего духа, карается смертью или же, окончательным разрывом отношений, содержащегося в завете с Богом.

***As an unwavering order and as an urgent military order expressed in the fruit of his spirit. Therefore, failure to fulfill this order, expressed in the fruit of our spirit, is punishable by death or, by the final severance of the relationship contained in a covenant with God.***

Апостол Иуда, подводя итог своему краткому посланию к Церкви Христовой, выделил свойство плода радости, как неотъемлемую составляющую в совершении нашего спасения во Христе Иисусе, которое состоит в том, чтобы наш дух, душа и тело, сохранены были без порока в пришествии Господа нашего Иисуса Христа:

***Apostle Jude, summing up his short epistle to the Church of Christ, singled out the property of the fruit of joy as a special rank and an integral part of the fulfillment of our salvation in Christ Jesus which consists of our spirit, soul, and body being kept without blemish at the coming of our Lord Jesus Christ.***

\*Могущему же соблюсти вас от падения и поставить пред славою Своею непорочными в радости (Иуд.1:24).

***Now to Him who is able to keep you from stumbling, And to present you faultless Before the presence of His glory with exceeding [unblemished] joy. (Jude 1:24).***

**1.** Из, имеющейся констатации следует что, с одной стороны – порок в радости – это отсутствие у Бога юридического основания, соблюсти нас от падения в погибель, чтобы поставить нас пред славою Своею.

***1. From these words it follows that, on one hand – a blemish in joy – is a lack of a legal foundation that God has to keep us from stumbling into perdition, in order to present us before His glory.***

**2.** Слава Божия пребывает, только в атмосфере сердца, исполненного непорочной радостью.

***2. The glory of God dwells only in the atmosphere of a heart that is filled with unblemished joy.***

**Порок, в радости**, олицетворяющей славу Божию – это пятно, изъян, обуславливающий нечистоту, мерзость и ложь. Человек, не избавившийся от такого порока, как в радости, так и в других своих характеристиках, не будет допущен в небеса, как написано:

***A blemish in joy personifying the glory of God - is a stain, a flaw that causes uncleanness, abomination and lies. A person who has not got rid of such a blemish, both in joy and in his other characteristics, will not be allowed into heaven, as it is written:***

\*И не войдет в Него ничто нечистое и никто преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в Книге жизни (Отк.21:27).

***But there shall by no means enter it anything that defiles, or causes an abomination or a lie, but only those who are written in the Lamb's Book of Life. (Revelation 21:27).***

А посему, от присутствия плода непорочной радости в молитве, в поклонении Богу, будет зависеть, не только наше настоящее, но и наше будущее. А посему:

***Therefore, based on the presence of the fruit of unblemished joy in prayer in worship to God will depend not only our present, but also our future. And so:***

**Сверхъестественная радость** – это не удовлетворённая эмоция, а некая дисциплина ума и сердца, которая творит мир в сердце человека, а также, уравновешивает, контролирует и ведёт за собою его чувства.

***Supernatural joy – is not a satisfied emotion, but a discipline of the mind and heart that creates peace in the heart of a person, as well as balances, controls, and leads its emotions.***

Непорочная или неземная радость, предписываемая для воинов молитвы, в благовонном составе их молитвы – это одно, из неизменных свойств и имён Бога, а следовательно, и рождённых от Него детей.

***Unblemished or unearthly joy that is prescribed to warriors of prayer in the fragrant composition of their prayers – is one of the unchanging properties and names of God and therefore, those children born of Him.***

У которых свойство этой радости, может быть принятым, не иначе, как только, в семени слова благодати, и в Личности Святого Духа.

***Who can accept the property of this joy none other than in the seed of the word of grace and the Holy Spirit.***

**Итак условие третье:** По каким признакам нам следует испытывать себя на предмет того, что мы возносимся рогом, взращенной нами правды над нечестивым рогом неправды, как в нашем теле, так и в пределах нашей ответственности?

***And so, the third condition: By what signs should we test ourselves that our horn, grown by us through our righteousness, is exalted above the wicked horns of the wicked both in our body and in the limits of our responsibility?***

Или же: Какими достоинствами, Писание определяет и наделяет рог нашей правды в Боге, которым мы призваны возноситься над рогами неправды наших врагов?

***Or: With what dignities does Scripture define and endow the horn of our righteousness in God with which we are called to be exalted over the wicked horns of our enemies?***

При этом я напомню одно место Писания, по которому мы определяем условия дающее Богу основание, явить в нашем сердце могущественную силу в Своём имени «Рог»,

***I will remind us of one place of Scripture according to which we define the condition giving God the basis to reveal in our heart the mighty power in His name “Horn”.***

Которому мы посвятим определённое время, так как от содержания истины, сокрытой в этом месте Писания, будет зависить возвышение нашего рога, в совершении нашего спасения.

***To which we will dedicate a certain amount of time, given that by keeping the truth contained in this place of Scripture will depend the exaltation of our horn in the fulfillment of our salvation.***

Блажен народ, знающий трубный зов! Они ходят во свете лица Твоего, Господи, о имени Твоем радуются весь день и правдою Твоею возносятся, ибо Ты украшение силы их, и **благоволением Твоим возвышается рог наш** (Пс.88:16-18).

***Blessed are the people who know the joyful [trumpet] sound! They walk, O Lord, in the light of Your countenance. In Your name they rejoice all day long, And in Your righteousness they are exalted. For You are the glory [decoration] of their strength, And in Your favor our horn is exalted. (Psalms 89:15-17).***

Исходя из смысла дисциплины этой фразы, мы уже рассмотрели фразу «Блажен народ знающий трубный зов», благодаря которой нам стали доступны следующие четыре составляющие, две из которых уже были предметом нашего исследования,

***According to the meaning of the discipline of this phrase, we have already looked at the phrase “Blessed are the people who know the trumpet sound”, thanks to which the following four components became accessible to us, two of which were already the subject of our study.***

Которые являются нашим благоволением к Богу, дающим Ему юридическое основание, являть нам Своё благоволение, которым возвышается рог наш над рогами наших врагов:

***Which are our favor to God, giving Him the legal basis to reveal to us His favor by which our horn is exalted over the horns of our enemies:***

**1.** Это – ходить во свете Лица Господня.

**2.** Радоваться весь день о имени Господа.

**3.** Возвышаться правдою Бога, над неправдою.

**4.** Рассматривать Бога, украшением своей силы или своего рога.

***1. This is - to walk in the light of the Face of the Lord.***

***2. Rejoice all day in the name of the Lord.***

***3. Be exalted with the righteousness of God, over the unrighteous.***

***4. To view God as the decoration of our strength or our horn.***

Сохраняя в своём сердце суть двух свойств, мы в сути третьего свойства, под образом возношения правды, над неправдою, будем рассматривать возношение нашего рога, в печати праведности нашей веры, во Христа Иисуса, над рогами наших врагов, которые усиливаются собственной праведностью.

***By keeping in our heart the essence of two properties, we, in the essence of the third property under the image of the exaltation of righteousness over unrighteousness, will look at the exaltation of our horn, in the seal of the righteousness of our faith in Christ Jesus, over the horns of our enemies that are strengthened by self-righteousness.***

\*Братия! желание моего сердца и молитва к Богу об Израиле во спасение. Ибо свидетельствую им, что имеют ревность по Боге, но не по рассуждению. Ибо, не разумея праведности Божией

И усиливаясь поставить собственную праведность, они не покорились праведности Божией, потому что конец закона – Христос, к праведности всякого верующего (Рим.10:1-4).

***Brethren, my heart's desire and prayer to God for Israel is that they may be saved. For I bear them witness that they have a zeal for God, but not according to knowledge. For they being ignorant [not understanding] of God's righteousness,***

***and seeking to establish their own righteousness, have not submitted to the righteousness of God. For Christ is the end of the law for righteousness to everyone who believes. (Romans 10:1-4).***

Таким образом, печать праведности нашей веры, состоит в способности нашей рассудительности, которая является Умом Христовым в нашем духе, и с которой призван сотрудничать ум нашей души, обновлённый духом нашего ума.

***Thus, the seal of righteousness of our faith consists of the ability of our understanding, which is the Mind of Christ in our spirit, and with which the mind of our soul is called to collaborate, renewed by the spirit of our mind.***

**Условие четвёртое:** По каким признакам следует испытывать себя, что Бог, является украшением нашей силы или нашего рога?

***Fourth condition: By what signs should we test ourselves that God is the decoration of our strength or our horn?***

Учитывая, что речь идёт о нетленной красоте, которая находится за гранью постижения её нашими разумными возможностями, то прежде, чем, испытывать себя на предмет того, что Бог является украшением силы нашего рога – нам необходимо будет обратиться

***Considering that we are referring to imperishable beauty that is found beyond understanding with our rational capabilities, then before we begin to test ourselves for God being the decoration of the strength of our horn – we will need to turn***

К источнику Писания, чтобы дать определение, которое содержит в Себе характеристики свойств нетленной красоты, по отношению, к совершению великого дела нашего искупления.

***To the sources of Scripture to provide of a definition which contains in Itself the characteristics of the properties of imperishable beauty in relation to the fulfillment of the great work of redemption.***

**Красота** – Благая весть или царская весть.

Дело искупления, явленное в силе и могуществе Бога.

Величие благости и милости Божией.

Великолепие и слава, в одеяниях правды.

Честь или достоинство раба Господня.

Способность быть оплодотворяемым.

Кроткий язык, исповедующий веру сердца.

Равновесие и соразмерность.

***Beauty - Good news or royal news.***

***The work of redemption demonstrated in the power and might of God.***

***The greatness of God's goodness and mercy.***

***Splendor and glory, in the robes of righteousness.***

***The honor or dignity of the servant of the Lord.***

***The ability to be fertilized.***

***A meek tongue, confessing the faith of the heart.***

***Balance and proportionality.***

Исходя, из имеющихся определений красоты, выраженной в нашем отношении к Богу, и к Его Слову, явленному в деле славного и великого искупления нашего духа, нашей души, и нашего тела следует, что:

***According to these definitions of beauty expressed in our relationship to God and His Word revealed in the work of the glorious and great redemption of our spirit, our soul, and our body, it follows that:***

**1.** Испытывать себя на предмет того, что Бог, является украшением силы нашего рога – следует по нашей жажде и нашей любви, к благовествуемому слову, сокрытому в нашем сердце.

***1. To test ourselves for God being the decoration of the strength of our horn – should be done according to our desire and our love toward the preached word that is contained in our heart.***

\*Начальнику хора. На музыкальном орудии Шошан. Учение. Сынов Кореевых. Песнь любви. Излилось из сердца моего слово благое; я говорю: песнь моя о Царе; язык мой - трость скорописца.

Ты прекраснее сынов человеческих; благодать излилась из уст Твоих; посему благословил Тебя Бог на веки. Препояшь Себя по бедру мечом Твоим, Сильный, славою Твоею и красотою Твоею,

И в сем украшении Твоем поспеши, воссядь на колесницу ради истины и кротости и правды, и десница Твоя покажет Тебе дивные дела (Пс.44:1-5).

***To the Chief Musician. Set to "The Lilies." [Shoshannim] A Contemplation of the Sons of Korah. A Song of Love. My heart is overflowing with a good theme [word]; I recite my composition concerning the King; My tongue is the pen of a ready writer.***

***You are fairer than the sons of men; Grace is poured upon [from] Your lips; Therefore God has blessed You forever. Gird Your sword upon Your thigh, O Mighty One, With Your glory and Your majesty [beauty].***

***And in Your majesty [decoration] ride prosperously [quickly] because of truth, humility [meekness], and righteousness; And Your right hand shall teach You awesome things. (Psalms 45:1-5).***

Под образом красоты Божией, в этом иносказании имеется в виду благое слово, излитое из сердца человека, которое в руках Бога является мечом славы и красоты, с которым человек призывает Бога, чтобы Он воссел на колесницу его духа, ради истины и кротости и правды, пребывающей в сердце человека, в предмете плода правды.

***Under the image of God’s beauty in this allegory is meant the good word that is poured from the heart of a person which, in the eyes of God, is the sword of glory and beauty with which a person calls upon God so that He could sit on the chariot of his spirit because of truth, meekness, and righteousness which dwells in the heart of a person in the subject of the fruit of righteousness.***

**2.** Испытывать себя на предмет того, что Бог, является украшением силы нашего рога – следует по умащению нашего рога свежим елеем, дающим нам способность, безбоязненно смотреть на наших врагов, как Давид безбоязненно смотрел на Голиафа.

***2. To test ourselves for God being the decoration of the strength of our horn – should be done by the anointing of our horn with fresh oil giving us the ability to, without fear, look at our enemies like David looked at Goliath without fear.***

\*Ты, Господи, высок во веки! Ибо вот, враги Твои, Господи, - вот, враги Твои гибнут, и рассыпаются все делающие беззаконие; **а мой рог Ты возносишь, как рог единорога, и я умащен свежим елеем**;

И око мое смотрит на врагов моих, и уши мои слышат о восстающих на меня злодеях (Пс.91:9-12).

***But You, Lord, are on high forevermore. For behold, Your enemies, O Lord, For behold, Your enemies shall perish; All the workers of iniquity shall be scattered. But my horn You have exalted like a wild ox [one-horned animal]; I have been anointed with fresh oil.***

***My eye also has seen my desire [look] on my enemies; My ears hear my desire on the wicked Who rise up against me. (Psalms 92:8-11).***

Под украшением нашего рога свежим елеем, от которого гибнут и рассыпаются враги Бога, с которыми мы воинствуем – следует разуметь образ дарованной нам благодати, для благовременной помощи, в ответ на наше благоволение, выраженное в нашем дерзновении, с которым мы приступаем к престолу благодати.

***Under the decoration of our horn with fresh oil from which perish and are scattered the enemies of God whom we war with – should be viewed the image of grace gifted to us for timely help, as an answer to our favor expressed in our boldness, with which we come to the throne of grace.***

Посему да приступаем с дерзновением к престолу благодати, чтобы получить милость и обрести благодать для благовременной помощи (Ев.4:16).

***Let us therefore come boldly to the throne of grace, that we may obtain mercy and find [gain] grace to help in time of need. (Hebrews 4:16).***

**3.** Испытывать себя на предмет того, что Бог, является украшением силы нашего рога – следует по роду особой духовной пищи, которую Бог, даёт боящимся Его, которую они способны принимать.

***3. To test ourselves for God being the decoration of the strength of our horn – should be done by special spiritual food which God gives to those who fear Him, which they are capable of accepting.***

\*Велики дела Господни, вожделенны для всех, любящих оные. Дело Его - слава и красота, и правда Его пребывает вовек. Памятными соделал Он чудеса Свои; милостив и щедр Господь.

Пищу дает боящимся Его; вечно помнит завет Свой. Силу дел Своих «Рог Свой» явил Он народу Своему, чтобы дать ему наследие язычников. Дела рук Его - истина и суд; все заповеди Его верны, тверды на веки и веки, основаны на истине и правоте.

Избавление послал Он народу Своему; заповедал на веки завет Свой. Свято и страшно имя Его! Начало мудрости - страх Господень; разум верный у всех, исполняющих заповеди Его. Хвала Ему пребудет вовек (Пс.110:2-10).

***The works of the Lord are great, Studied by all who have pleasure in them. His work is honorable [glory] and glorious [beauty], And His righteousness endures forever. He has made His wonderful works to be remembered; The Lord is gracious and full of compassion.***

***He has given food to those who fear Him; He will ever be mindful [remember] of His covenant. He has declared to His people the power of His works in “His Horn”, In giving them the heritage of the nations [gentiles]. The works of His hands are verity [truth] and justice; All His precepts [commandments] are sure [faithful]. They stand fast forever and ever, And are done [founded] in truth and uprightness.***

***He has sent redemption [redemption] to His people; He has commanded His covenant forever: Holy and awesome [terrifying] is His name. The fear of the Lord is the beginning of wisdom; A good [faithful] understanding have all those who do His commandments. His praise endures forever. (Psalms 111:2-10).***

Праведность боящихся Бога, хранящих здравомыслие и рассудительность – состоит в дисциплине их духа и души, которые призваны являться жизнью для их души и украшением для их шеи.

***The righteousness of those who fear God and keep sound thinking and reason – consists of the discipline of the spirit and soul which are called to be life for their soul and decoration for their neck.***

\*Блажен человек, который снискал мудрость, и человек, который приобрел разум, - потому что приобретение ее лучше приобретения серебра, и прибыли от нее больше, нежели от золота:

Она дороже драгоценных камней; и ничто из желаемого тобою не сравнится с нею. Долгоденствие - в правой руке ее, а в левой у нее - богатство и слава; пути ее - пути приятные, и все стези ее - мирные.

Она - древо жизни для тех, которые приобретают ее, - и блаженны, которые сохраняют ее! Господь премудростью основал землю, небеса утвердил разумом; Его премудростью разверзлись бездны,

И облака кропят росою. Сын мой! не упускай их из глаз твоих; храни здравомыслие и рассудительность, и они будут жизнью для души твоей и украшением для шеи твоей (Прит.3:13-22).

***Happy is the man who finds wisdom, And the man who gains understanding; For her proceeds are better than the profits of silver, And her gain than fine gold.***

***She is more precious than rubies, And all the things you may desire cannot compare with her. Length of days is in her right hand, In her left hand riches and honor. Her ways are ways of pleasantness, And all her paths are peace.***

***She is a tree of life to those who take hold of her, And happy are all who retain her. The Lord by wisdom founded the earth; By understanding He established the heavens; By His knowledge [wisdom] the depths were broken up,***

***And clouds drop down the dew. My son, let them not depart from your eyes—Keep sound wisdom [thinking] and discretion [reason]; So they will be life to your soul And grace [decoration] to your neck. (Proverbs 3:13-22).***

**4.** Испытывать себя на предмет того, что Бог, является украшением силы нашего рога – следует по нашей одежде, которая даёт нам способность весело смотреть на будущее.

***4. To test ourselves for God being the decoration of the strength of our horn – should be done by our clothing which gives us the ability to joyfully look to the future.***

\*Крепость и красота - одежда ее, и весело смотрит она на будущее (Прит.31:25).

***Strength and honor [beauty] are her clothing; She shall rejoice in time to come. (Proverbs 31:25).***

Под образом одежды в крепости нашего рога имеется в виду твёрдость нашего духа, который Бог хранит в совершенном мире; а под образом красоты нашего рога, представленного в нашей одежде, имеется в виду слово в нашем сердце, исходящее из уст Бога, в устах Его посланников.

***Under the image of the clothing in the strength of our horn is meant the firmness of our spirit which God keeps in perfect peace; and under the image of the beauty of our horn presented in our clothing is meant the word in our heart that has come from the mouth of God in the mouth of His messengers.***

**5.** Испытывать себя на предмет того, что Бог, является украшением силы нашего рога – следует по нетленной красоте, нашего кроткого и молчаливого духа.

***5. To test ourselves for God being the decoration of the strength of our horn – should be done according to the imperishable beauty of our meek and quiet spirit.***

\*Да будет украшением вашим не внешнее плетение волос, не золотые уборы или нарядность в одежде, но сокровенный сердца человек в нетленной красоте кроткого и молчаливого духа, что драгоценно пред Богом (1.Пет.3:3,4).

***Do not let your adornment be merely outward—arranging the hair, wearing gold, or putting on fine apparel— rather let it be the hidden person of the heart, with the incorruptible beauty of a gentle [meek] and quiet spirit, which is very precious in the sight of God. (1 Peter 3:3-4).***

Образом нетленной красоты кроткого и молчаливого духа, является способность нашего духа быть обузданным истиною слова. А образом молчаливого духа, является способность призывать Бога, что означает - с терпением ожидать ответа от Бога.

***The image of imperishable beauty of a meek and quiet spirit is the ability of our spirit to be bridled by the truth of the word. The image of a quiet spirit is the ability to call upon God, which means – with patience, to wait for the answer from God.***

**6.** Испытывать себя на предмет того, что Бог, является украшением силы нашего рога – следует по такому отношению к нам Бога, в котором Он является для нас росою.

***6. To test ourselves for God being the decoration of the strength of our horn – should be done by a kind of relationship of God to us in which He is dew for us.***

\*Уврачую отпадение их, возлюблю их по благоволению; ибо гнев Мой отвратился от них. Я буду росою для Израиля; он расцветет, как лилия, и пустит корни свои, как Ливан. Расширятся ветви его,

И будет красота его, как маслины, и благоухание от него, как от Ливана. Возвратятся сидевшие под тенью его, будут изобиловать хлебом, и расцветут, как виноградная лоза, славны будут, как вино Ливанское (Ос.14:6-8).

***"I will heal their backsliding, I will love them freely, For My anger has turned away from him. I will be like the dew to Israel; He shall grow like the lily, And lengthen his roots like Lebanon. His branches shall spread;***

***His beauty shall be like an olive tree, And his fragrance like Lebanon. Those who dwell under his shadow shall return; They shall be revived like grain, And grow like a vine. Their scent shall be like the wine of Lebanon. (Hosea 14:4-7).***

Образом красоты в человеке отпадшего от Него, является образ росы, посредством которой Бог обещает быть для человека, что он расцветёт, как лилия и пустит корни свои, как Ливан.

***The image of beauty in a person that has fallen from Him is the image of dew that God promises to be for a person, so that he blooms like a lily and with lengthen his roots like Lebanon.***

Образ росы — это учение истины, которое даётся человеку за то, что он, разорвав на себе одежды инспектора, облёк себя в ризы ученика.

***The image of dew – is the teaching of truth that is given to a person because he tore from himself the clothes of an inspector and clothed himself in the clothes of a disciple.***

**7.** Испытывать себя на предмет того, что Бог, является украшением силы нашего рога – следует по Крови завета, ради которого Бог освободит нас изо рва, в котором нет воды.

***7. To test ourselves for God being the decoration of the strength of our horn – should be done by the Blood of the covenant for which God frees us from the pit in which there is no water.***

\*А что до тебя, ради крови завета твоего Я освобожу узников твоих изо рва, в котором нет воды. Возвращайтесь на твердыню вы, пленники надеющиеся! Что теперь возвещаю, воздам тебе вдвойне.

Ибо как лук Я натяну Себе Иуду и наполню лук Ефремом, и воздвигну сынов твоих, Сион, против сынов твоих, Иония, и сделаю тебя мечом ратоборца. И явится над ними Господь, и как молния вылетит стрела Его, и возгремит Господь Бог трубою, и шествовать будет

В бурях полуденных. Господь Саваоф будет защищать их, и они будут истреблять и попирать пращные камни, и будут пить и шуметь как бы от вина, и наполнятся как жертвенные чаши, как углы жертвенника.

И спасет их Господь Бог их в тот день, как овец, народ Свой; ибо, подобно камням в венце, они воссияют на земле Его. О, как велика благость его и какая красота его! Хлеб одушевит язык у юношей и вино - у отроковиц! (Зах.9:11-17).

***"As for you also, Because of the blood of your covenant, I will set your prisoners free from the waterless pit. Return to the stronghold, You prisoners of hope. Even today I declare That I will restore double to you.***

***For I have bent Judah, My bow, Fitted the bow with Ephraim, And raised up your sons, O Zion, Against your sons, O Greece, And made you like the sword of a mighty man." Then the Lord will be seen over them, And His arrow will go forth like lightning. The Lord God will blow the trumpet, And go with***

***whirlwinds from the south. The Lord of hosts will defend them; They shall devour and subdue with slingstones. They shall drink and roar as if with wine; They shall be filled with blood like basins, Like the corners of the altar.***

***The Lord their God will save them in that day, As the flock of His people. For they shall be like the jewels of a crown, Lifted like a banner over His land— For how great is its goodness And how great its beauty! Grain shall make the young men thrive, And new wine the young women. (Zechariah 9:11-17).***

И, таким рвом, в котором нет воды, по словам Иисуса, являлись те собрания, во главе которых стоят слепые вожди, ведущие людей в яму или в ров, в котором нет воды жизни. Однако Бог обещает, что Он освободит из этого рва людей, относящихся к категории узников.

***And this waterless pit, according to the words of Jesus, are those congregations at the head of which are blind leaders that lead people into the pit in which there is no water of life. However, God promises that He will free from this pit people who are in the category of prisoners.***

Узники – это пленные, которые как овцы следовали за слепым вождём, против своей воли, ожидая и надеясь на функцию Крови завета, которую они заключили с Богом, что Бог каким-то образом освободит их изо рва погибели, куда привели их слепые вожди.

***Prisoners – are those captives who, like sheep, followed blind leaders against their will, anticipating and hoping in the function of the Covenant of blood which they made with God, that God would somehow free them from the pit of perdition where the blind leaders led them.***

\*И, призвав народ, сказал им: слушайте и разумейте! не то, что входит в уста, оскверняет человека, но то, что выходит из уст, оскверняет человека. Тогда ученики Его, приступив, сказали Ему: знаешь ли, что фарисеи, услышав слово сие, соблазнились?

Он же сказал в ответ: всякое растение, которое не Отец Мой Небесный насадил, искоренится; оставьте их: они – слепые вожди слепых; а если слепой ведет слепого, то оба упадут в яму (Мф.15:10-14).

***When He had called the multitude to Himself, He said to them, "Hear and understand: Not what goes into the mouth defiles a man; but what comes out of the mouth, this defiles a man." Then His disciples came and said to Him, "Do You know that the Pharisees were offended when they heard this saying?"***

***But He answered and said, "Every plant which My heavenly Father has not planted will be uprooted. Let them alone. They are blind leaders of the blind. And if the blind leads the blind, both will fall into a ditch." (Matthew 15:10-14).***

**8.** Испытывать себя на предмет того, что Бог, является украшением силы нашего рога – следует по крепости мышц наших рук, происходящих от крепости рук мощного Бога Иаковлева.

***8. To test ourselves for God being the decoration of the strength of our horn – should be done by the strength of the muscles of our hands that come from the strength of the hands of the mighty God of Jacob.***

\*И отвечал Господь Иову из бури и сказал: препояшь, как муж, чресла твои: Я буду спрашивать тебя, а ты объясняй Мне. Ты хочешь ниспровергнуть суд Мой, обвинить Меня, чтобы оправдать себя?

Такая ли у тебя мышца, как у Бога? И можешь ли возгреметь голосом, как Он? Укрась же себя величием и славою, облекись в блеск и великолепие; излей ярость гнева твоего, посмотри на все гордое

И смири его; взгляни на всех высокомерных и унизь их, и сокруши нечестивых на местах их; зарой всех их в землю и лица их покрой тьмою. Тогда и Я признаю, что десница твоя может спасать тебя (Иов.40:1-9).

***Then the Lord answered Job out of the whirlwind, and said: "Now prepare yourself like a man; I will question you, and you shall answer Me: "Would you indeed annul My judgment? Would you condemn Me that you may be justified?***

***Have you an arm [muscle] like God? Or can you thunder with a voice like His? Then adorn yourself with majesty and splendor, And array yourself with glory and beauty. Disperse the rage of your wrath; Look on everyone who is proud,***

***and humble him. Look on everyone who is proud, and bring him low; Tread down the wicked in their place. Hide them in the dust together, Bind their faces in hidden darkness. Then I will also confess to you That your own right hand can save you. (Job 40:6-14).***

На самом деле Бог, хотел, чтобы Иов, в своих страданиях, перестал ниспровергнуть суд Бога и обвинять Его, чтобы оправдать себя.

***In fact, God wanted for Job, in his sufferings, to stop subverting the judgment of God and blaming Him in order to justify himself.***

А, продолжал уповать на Его мышцу, чтобы таким путём, представлять своей мышцей, мышцу Бога, и через исповедание Веры Божией, пребывающей в своём сердце, возгреметь голосом Бога.

***And to continue to trust in His muscle so that in this way he could represent with his muscle the muscle of God and through the proclamation of the Faith of God that dwells in his heart, he could thunder with the voice of God.***

И, таким путём - украсить себя величием и славою мышцы Бога, и облечься в Его блеск, и в Его великолепие; чтобы излить ярость гнева Божьего; посмотреть на все гордое и смирить их; взглянуть на всех высокомерных и унизить их; сокрушить нечестивых на местах их; чтобы зарыть всех их в землю, и лица их покрыть тьмою.

***So that in this way – he could decorate himself with the greatness and glory of God’s muscle and be clothed in His majesty and splendor; in order to outpour the anger of God’s wrath and look on everyone who is proud and humble them; looking on everyone who is proud to bring them low; to break the wicked in their place to hide them in the earth and bind their faces in darkness.***

Если бы Иов, не имел в себе Веры Божией, представляющей в его сердце могущество Бога, в Его имени «Рог» - Бог, не имел бы основания, обратиться к Иову, как к мужу. А посему Бог:

***If Job would not have had in himself the Faith of God representing in his heart God’s might in His name “Horn” – God would not have had the basis to turn to Job as to a man. Thus, God:***

Своим гласом из бури, в центре которой Он поместил Иова, чтобы похвалиться им, пред небесами, землёю и силами преисподней, хотел показать Иову, что его рог, происходит от Его имени «Рог», и что призвание Иова, состоит в том, чтобы его рог, возвысился над рогами нечестивых, и чтобы он сломил все роги нечестивых.

***With His voice from the whirlwind, at the center of which He placed Job to boast of him before the heavens, earth, and powers of darkness, wanted to show Job that his horn comes from His name “Horn” and that Job’s calling consists of his horn being exalted over the horns of the wicked and breaking down all the horns of the wicked.***

Таким образом, нам следует знать, что украшением рога праведного человека, в призвании Иова, как мужа непорочного, справедливого, богобоязненного и удаляющегося от зла – являлось призвание, сломить все роги нечестивых, путём его страданий, за истину,

***Thus, we are called to know that the decoration of the horn of a righteous person, in the calling of Job, as a blameless man who is just, God-fearing, and departing from evil – was the calling to break all the horns of the wicked by way of his suffering for the truth,***

Что мы и наблюдаем в Писании, в жизни всякого праведного человека, а в частности, в жизни Иосифа.

***Which we observe in Scripture in the life of every righteous person, and in particular, the life of Joseph.***

\*Об Иосифе сказал: да благословит Господь землю его вожделенными дарами неба, росою и дарами бездны, лежащей внизу, вожделенными плодами от солнца и вожделенными произведениями луны, превосходнейшими произведениями гор древних

И вожделенными дарами холмов вечных, и вожделенными дарами земли и того, что наполняет ее; благословение Явившегося в терновом кусте да приидет на главу Иосифа и на темя наилучшего из братьев своих; крепость его как первородного тельца,

И **роги его, как роги буйвола; ими избодет он народы все до пределов земли**: это тьмы Ефремовы, это тысячи Манассиины (Вт.3:13-17).

***And of Joseph he said: "Blessed of the Lord is his land, With the precious things of heaven, with the dew, And the deep lying beneath, With the precious fruits of the sun, With the precious produce of the months, With the best things of the ancient mountains,***

***With the precious things of the everlasting hills, With the precious things of the earth and its fullness, And the favor of Him who dwelt in the bush. Let the blessing come 'on the head of Joseph, And on the crown of the head of him who was separate from his brothers.' His glory is like a firstborn bull,***

***And his horns like the horns of the wild ox; Together with them He shall push the peoples To the ends of the earth; They are the ten thousands of Ephraim, And they are the thousands of Manasseh." (Deuteronomy 33:13-17).***

Если мы можем испытать себя, на предмет имеющихся четырёх составляющих, и обнаружить их в своём сердце, в своих мыслях, и в своих исповеданиях, то это означает, что мы заплатили цену, за благоволение Бога, возвышающее наш рог, над рогами наших врагов.

***If we can test ourselves for the presence of these four components and discover them in our heart, our thoughts, and our confessions, then this means that we have paid the price for God’s favor that exalts our horn over the horns of our enemies.***

*Продолжение следует . . .*

***A continuation will follow …***